



## บันทึกข้อความ

ส่วนงาน กลุ่มทรัพยากรบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45405

ที่ อว 660301.7/6393

วันที่ 14 พฤศจิกายน 2562

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคล  
เลขที่รับ 11698 /  
วันที่ 15 พ.ย. 2562  
เวลา 11:49 น.

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เลขที่รับ 564  
วันที่ 18 พ.ย. 2562  
เวลา 10:44

12626  
18 พ.ย. 2562

ด้วย บุคลากรในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่ออบรมครูภาษาจีนชาวไทย ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในวันที่ 18 - 30 พฤศจิกายน 2562 ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังรายละเอียดต่อไปนี้เดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2563 พัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส 035-02 จำนวน 40,000 บาท โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส 038-02 จำนวน 35,000 บาท โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส 039-02 จำนวน 40,000 บาท รวมทั้งสิ้น 115,000 บาท มีกำหนด 15 วัน ระหว่างวันที่ 17 พฤศจิกายน 2562 ถึง วันที่ 1 ธันวาคม 2562

ลำดับ	ชื่อ - สกุล	ตำแหน่ง	ประเภทบุคลากร
1	นางสาวอรอนงค์ อินสอาด	อาจารย์	ข้าราชการ
2	นางสาวกัลยาณี กฤตโตปการกิจ	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคลได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติตัวบุคคลเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ จำนวน 2 ราย

โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

(นายประสิทธิ์ ศรีตระกูล)

หัวหน้างานพัฒนาทรัพยากรบุคคล

ปฏิบัติกรแทนผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล

15 พ.ย. 2562

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชม วสุนธราโชภิต)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัติการแทน

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

อนุมัติ

ลงนามผ่านแล้ว (รองศาสตราจารย์ชาญชัย พานทองวิริยะกุล)

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

(รองศาสตราจารย์เกรียงไกร กิจเจริญ)

รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

18 พ.ย. 2562



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
วันที่ ๑๑ / ๕ / ๕๖๒  
วันที่ ๒๑ พ.ย. ๒๕๖๒  
เวลา ๑๐:๕๓

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 44861

ที่ อว 660301.7.5/ ๔๓๑ วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๒

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปต่างประเทศ

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์


ด้วย อาจารย์ ดร.อรอนงค์ อินสอาด และ อาจารย์ ดร.กัลยาณี กฤตโตปการกิต บุคลากร  
หลักสูตรภาษาจีน สาขาวิชาภาษาตะวันออก จะเดินทางไปอบรมครูภาษาจีนชาวไทย ณ ประเทศสาธารณ  
รัฐประชาชนจีน ประจำปี ๒๕๖๒ โดยสถาบันขงจื่อสำนักงานใหญ่ประจำประเทศไทยและมหาวิทยาลัยภาษาและ  
วัฒนธรรมปักกิ่ง ระหว่างวันที่ ๑๘-๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ เพื่อให้การดำเนินงานเป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงใคร่ขอ  
อนุมัติให้บุคคลดังกล่าวเดินทางไปต่างประเทศ ณ ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน -  
๑ ธันวาคม ๒๕๖๒ โดยเบิกจ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ปี ๒๕๖๓ จำนวน ๑๑๕,๐๐๐ (หนึ่งแสนหนึ่งหมื่นห้าพัน  
บาทถ้วน) ดังนี้

๑. แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสหามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ (๖๒๓๐๒) งาน จัดการเรียน  
การสอนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนจัดการศึกษา ๒ กิจกรรม การเรียนการสอน (๑๑๐๑)  
หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป (โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส ๐๓๕-๐๒) จำนวน ๔๐,๐๐๐ บาท (สี่หมื่น  
บาทถ้วน)

๒. แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสหามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ (๖๒๓๐๒) งาน จัดการเรียน  
การสอนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนจัดการศึกษา ๒ กิจกรรม การเรียนการสอน (๑๑๐๑)  
หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป (โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส ๐๓๘-๐๒) จำนวน ๓๕,๐๐๐ บาท (สามหมื่น  
ห้าพันบาทถ้วน)

๓. แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสหามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ (๖๒๓๐๒) งาน จัดการเรียน  
การสอนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนจัดการศึกษา ๒ กิจกรรม การเรียนการสอน (๑๑๐๑)  
หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป (โครงการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ รหัส ๐๓๙-๐๒) จำนวน ๔๐,๐๐๐ บาท (สี่หมื่น  
บาทถ้วน)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

  
(อาจารย์เบญญาทิพย์ สุขกะกลิน)

หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันออก

เจ้าของเรื่อง: นางผ่องพรรณ ทวีวีจิตรกุล



北京语言大学  
Beijing Language And Culture University

November 13th, 2019

To whom it may concern,

On behalf of Beijing Language and Culture University (BLCU), I'm delighted to extend to you our cordial invitation to participate in "2019 Confucius Institute Headquarters Training Program on Chinese Language and Culture for Chinese Language Teachers" from November 17th to 30th of 2019 at BLCU. The name list is attached at the end.

Our training program will feature three modules: Chinese communication skills, Chinese language teaching skills, and contemporary China and Chinese culture. The Chinese communication skills module will feature topic-based training that aims to improve the participant teachers' communicative competence through topic-based teaching, classroom observations and oral presentations. The Chinese language teaching skills module will afford the participant teachers opportunities to work with renowned researchers and outstanding Chinese language teachers from BLCU to share and discuss cutting-edge research, innovative pedagogical practice, and technology- assisted language teaching as well as to produce "My Successful Teaching Demo" clips, teaching plans, and teaching materials. The contemporary China and Chinese culture module will feature dialogues with experienced teachers, task-based cultural study activities, and cultural immersion activities to improve the participant teachers' understanding of traditional Chinese culture as well as the politics, economy, and culture of contemporary China. This module will also allow the participant teachers to build a corpus of contemporary China and Chinese culture for their future teaching.

地址：北京市海淀区学院路15号 Add: 15, Xueyuan Road, Haidian District, Beijing 网址 <http://www.blcu.edu.cn>

*(Handwritten signature)*

*(Handwritten name)*

*(Handwritten name in Chinese)*

BLCU will provide accommodations and part of meal allowance for the attendees of the training program in accordance with the standards and regulations of the Confucius Institute Headquarters/Hanban. The attendees of the program are required to abide by Chinese laws and regulations during their stay in China and depart as scheduled when the program ends.

Should you have any questions about any aspect of this program, please do not hesitate to contact us.

We look forward to your participation in our program.

Sincerely,

CHEN Lixia



Director

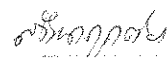
Division of Confucius Institute Development

Beijing Language and Culture University

Tel: 010-82303553

Email: trainingblcuci@163.com

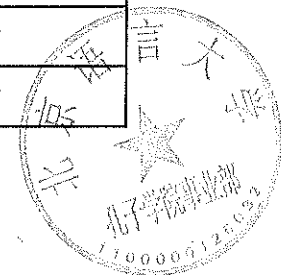
Address: No.15 Xueyuan Road, Haidian District, Beijing



Handwritten text

Handwritten signature

	ชื่อ (Name)	ชื่อ (Name)	ชื่อ (Name)
1	Ekarat	Janrathitikarn	AA4963794
2	Datinee	Dongnoi	AA5544656
3	MISS SURANGKANA	NA NAKORN	AA8793944
4	Panarat	Sae-Lim	AB4360587
5	Kitsupapalsan	Tanadet	AA6549102
6	Nathakorn	Ourairat	AB1847254
7	LIMPASUTE	PIMCHAWEE	OF1207611
8	Saowaphark	Lampetch	AA8724069
9	LIMPASUTE	YONGYUTH	OF1207609
10	Nuttaya	Wijitwuttikai	AA9141832
11	DUANGKAMOL	SINLAPANARAI	AA7646116
12	Peerasat	Boonprom	AA7232500
13	NARISSARA	RUANGWATTANAVISIT	AA8723205
14	Pochong	Phaisanphisut	AA7871435
15	AMPORN	NAMANEE	AA6025776
16	RATTANAPORN	BUNTAN	AA9714312
17	ONANONG	INSAARD	OF1091695
18	KITTOPAKARNKIT	KULLAYANEE	OF1200418
19	RATTANABUREE	KUNANON	AA6734225
20	WASSAMON	IPUTTHI	AB3279753
21	Bunthiwa	Jantarajoen	AA9228147
22	SITTHICHAN	PUANGPAKA	OF1120785



มีนงนพ

นางสาว

(นางสาวมีนงนพ มีนง)

ตารางการเดินทาง

2019.11.16

19:00 ออกเดินทางจากที่พักจังหวัดขอนแก่นไปสนามบินขอนแก่น

21:25 ออกเดินทางจากสนามบินขอนแก่นไปยังสนามบินสุวรรณภูมิ

22:25 เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ

2019.11.17 /

01:00 ออกเดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิไปสนามบินปักกิ่ง

06:45 เดินทางถึงสนามบินปักกิ่ง

07:00 เดินทางจากสนามบินปักกิ่งไปยังที่พัก

09:00 เดินทางถึงที่พักที่มหาวิทยาลัยภาษาและวัฒนธรรมปักกิ่ง

2019.11.18-2019.11.30 เป็นไปตามตารางกิจกรรม (ทุกวันเริ่มเวลา 08:30สิ้นสุดเวลา20:30)

2019.12.01 /

05:30 ออกเดินทางจากที่พักมายังสนามบินปักกิ่ง

07:50 เดินทางจากสนามบินปักกิ่งมายังสนามบินสุวรรณภูมิ

12:30 เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ

16:00 เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิไปสนามบินขอนแก่น

17:00 เดินทางถึงสนามบินขอนแก่นและเดินทางกลับที่พักโดยสวัสดิภาพ